



SÍLABO

ASIGNATURA: HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA I

CÓDIGO: 2B0008

I. DATOS GENERALES

1.1	Departamento Académico	:	Lingüística y Literatura
1.2	Escuela Profesional	:	Lingüística y Literatura
1.3	Carrera Profesional	:	Lingüística
1.4	Ciclo de estudios	:	VII
1.5	Créditos	:	3
1.6	Duración	:	15 semanas
1.7	Horas semanales	:	3
	1.7.1 Horas de teoría	:	3
	1.7.2 Horas de práctica	:	0
1.8	Plan de estudios	:	1998
1.9	Inicio de clases	:	15 de abril de 2019
1.10	Finalización de clases	:	26 de julio de 2019
1.11	Requisito	:	Ninguno
1.12	Docentes	:	Mtro. Martínez Quisñay, Julio Rodolfo (Responsable de la asignatura)
1.13	Semestre Académico	:	2019-I

I. SUMILLA

Historia de la Lengua Española I es una asignatura de naturaleza teórico-práctica, que tiene el propósito de estudiar la evolución interna de la lengua castellana desde sus orígenes más remotos hasta el estado actual de sus componentes fonético-fonológicos, morfo-sintácticos y léxico-semánticos.

II. COMPETENCIA DE LA ASIGNATURA

Comprende la historia de la lengua española y explica su evolución fonético-fonológica, morfo-sintáctica y léxico-semántica en el espacio y tiempo.

C1: La historia interna de la lengua española

Describir y explicar la historia interna de la lengua española para dar cuenta de la evolución fonético-fonológica, morfo-sintáctica y léxico-semántica en el espacio y tiempo.

C2: La evolución del sistema fonético-fonológico

Identificar y determinar los logros lingüísticos de la lengua española entre las lenguas indoeuropeas y las lenguas neolatinas.

C3: La evolución del sistema morfo-sintáctico

Estudiar e identificar los aportes lingüísticos de otras lenguas en la lengua española.

C4: La evolución del sistema léxico-semántico.

Investigar los cambios histórico-internos específicos de la lengua española.

V. PROGRAMACIÓN DE CONTENIDOS

UNIDAD I La historia interna de la lengua española					
C1 Describir y explicar la historia interna de la lengua española para dar cuenta de la evolución fonético-fonológica, morfo-sintáctica y léxico-semántica en el espacio y tiempo.					
SEMANA	CONTENIDOS CONCEPTUALES	CONTENIDOS PROCEDIMENTALES	CONTENIDOS ACTITUDINALES	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE / EVALUACIÓN	HORAS
Semana N° 1 15/04/2019 19/04/2018	Relación genética de la lengua española 1.1. Clasificación universal de las lenguas 1.2. Familia lingüística indoeuropea	Analizar y comunicar el texto “Clasificación de las lenguas” de Roberto y Gino de Gasparín, mediante el método cooperativo.	Es puntual. Muestra esfuerzo y compromiso.	Control de lectura	3
Semana N° 2 22/04/2019 26/04/2019	1.3. Lenguas neolatinas 1.4. Lengua española	Analizar y comunicar el texto: “Lección segunda: El español, lengua románica” Guillermo Díaz-Plaja. Ubicar geográficamente las lenguas románicas en el planisferio.		Prueba Oral	3
Semana N° 3 29/04/2019 03/05/2019	Fragmentación de la unidad latina 1.5. Variación diatópica 1.6. Importancia del sustrato	Analizar y comunicar los aprendizajes significativos del texto “III: La fragmentación de la unidad latina” de Walter Wartburg, mediante el método rompecabezas. Identificar las lenguas neolatinas por medio de los rasgos diatópicos en el mapa lingüístico de la extensión geopolítica del Imperio Romano.		Exposición (rúbrica)	3
Semana N° 4	1.7. Contraste de las lenguas latinas	Trabajar en equipos de aprendizaje sobre el italiano,		Exposición (rúbrica)	3

06/05/2019 10/05/2019		rumano, español, francés, portugués y provenzal. Identificar y explicar los rasgos lingüísticos del español y otras lenguas románicas privilegiando la información idiomática sobre el fenómeno sustrato (adstrato y superestrato)		Práctica calificada	
PRIMERA EVALUACIÓN CORRESPONDIENTE A LA UNIDAD N° I 10/05/2019					
Referencias bibliográficas: Asencios Espinoza, F. (1989). <i>Historia del español</i>, Tomo I, pp. 1-12. Akmajian, A. et al. (1984). <i>Lingüística: una introducción al lenguaje y la comunicación</i>, pp.268-272. Díaz-Plaja, G. (1955). <i>Historial del español</i>, pp. 13-22. Gasparín, R. R. de & Gasparín, G. R. de (1992). <i>Etimologías</i>, pp. 15-22. Criado de Val, M. (1982). <i>Fisonomía del idioma español</i>, pp.219-226. Díaz-Plaja, G. (1955). <i>Historia del español</i>, pp.35-38. Michelena, L. (1985). <i>Lengua e historia</i>, pp. 201-228. Warburg, W. Von. (1952). <i>La fragmentación de la Romania</i>. pp. 34-49.					
UNIDAD II					

La evolución del sistema fonético-fonológico					
C2 Identificar y determinar los logros lingüísticos de la lengua española entre las lenguas indoeuropeas y las lenguas neolatinas.					
SEMANA	CONTENIDOS CONCEPTUALES	CONTENIDOS PROCEDIMENTALES	CONTENIDOS ACTITUDINALES	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE / EVALUACIÓN	HORAS
Semana N° 5 13/05/2019 17/05/2019	Diferencias fonético-fonológicas del latín 2.1. Latín clásico 2.2. Latín vulgar	Analizar y comunicar los aprendizajes del texto “La lengua latina” de Enrique Obediente Sosa, mediante el método tándem. Comparar y establecer las diferencias entre el latín clásico y el latín vulgar.	Cumple con sus obligaciones académicas. Participa con asertividad en clase.	Prueba Oral Prueba de ensayo	3
Semana N° 6 20/05/2019 24/05/2019	2.3. Diferencias fonético-fonológicas	Describir las diferencias fonético-fonológicas de cada una de las variedades lingüísticas.		Prueba Oral Práctica calificada	3
Semana N° 7 27/05/2019 31/05/2019	2.4. Vocalismo 2.5. Consonantismo	Explicar el vocalismo y el consonantismo de las dos variedades lingüísticas.		Prueba Oral Práctica calificada	3
Semana N° 8 03/06/2019 07/06/2019	EXAMEN PARCIAL: Evaluación correspondiente a las unidades N° I y II				4
Referencias bibliográficas: Cano Aguilar, R. ([1988] 2005). <i>El español a través de los tiempos</i> , pp. 11-42. Lapesa, R. (1981). <i>Historia de la lengua española</i> , pp. 59-81. Pons Rodríguez, I. (2010). <i>La lengua de ayer</i> , pp.26-35. Menéndez Pidal, R. (1966). <i>Manual de gramática histórica</i> , pp. 31-178.					

UNIDAD III					
La evolución del sistema morfo-sintáctico					
C3 Estudiar e identificar los aportes lingüísticos de otras lenguas en la lengua española.					
SEMANA	CONTENIDOS CONCEPTUALES	CONTENIDOS PROCEDIMENTALES	CONTENIDOS ACTITUDINALES	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE / EVALUACIÓN	HORAS
Semana N° 9 10/06/2019 14/06/2019	3.1 Contacto del latín con lenguas celtíberas 3.2 Contacto del latín hispánico con lenguas germánicas	Analizar y comunicar los resultados significativos de los textos “II. Las lenguas ibéricas prerromanas” [18-29]; “IV. La España visigótica” [65-71]; y “V. La España árabe” [72-90] de Antonio Alatore. Además del texto “II. La influencia indígena” [49-87] de José G. Moreno de Alba, mediante el método de discusión controversial. Identificar y procesar los rasgos fonético-fonológicos, morfo-sintácticos y léxico-semánticos de las lenguas prerromanas (celta, iberica y vasca). Explicar los aportes lingüísticos de la lengua germánica.	Muestra constancia en el trabajo. Cumple con los trabajos asignados.	Prueba Oral Prueba de ensayo	3
Semana N° 10 17/06/2019 21/06/2019	3.3 Contacto del árabe con el romance castellano 3.4 Contacto del castellano con lenguas amerindias	Procesar información sobre la influencia arábiga en la lengua española Discutir controversialmente sobre cuáles son los aportes sustratísticos y adstratísticos de las lenguas nativas del Nuevo Mundo.		Discusión dirigida (rúbrica) Práctica calificada	3
Semana N° 11 24/06/2019 28/06/2019	3.5 Transferencia del inglés al español 3.6 Transferencia del francés al español	Analizar y comunicar los resultados del texto “Capítulo XXIII. El español y las otras lenguas románicas” y “Capítulo		Prueba Oral	3

		XXIV. El español y las lenguas germánicas” de M Criado de Val, mediante el Método rally (o trabajo en grupos paralelos). Investigar mediante el trabajo en equipo las consecuencias del contacto de lenguas modernas con el español: los fenómenos derivados del contacto de sistemas: interferencias, convergencias, préstamos y calcos; fenómenos derivados del uso de varias lenguas, cambio de código y mezcla de códigos; variedades derivadas del contacto de lenguas: lenguas pidgin, lenguas criollas y medias lenguas. Explicar las transferencias lingüísticas, es decir, los préstamos en todos los niveles que el español haya recibido de las lenguas modernas: diacrónicamente del francés y sincrónicamente del inglés.		Prueba de ensayo	
Semana N° 12 01/07/2019 05/07/2019	3.7. Transferencia del italiano al español 3.8. Transferencia lingüística de otras lenguas.	Realizar un trabajo académico (monografía) en equipos de cinco estudiantes.		Presentación de monografía (rúbrica)	3
TERCERA EVALUACIÓN CORRESPONDIENTE A LA UNIDAD N° I 05/07/2019					
Referencias bibliográficas: Alatorre, A. (1995). <i>Los 1,001 años de la lengua española</i>, pp.18-29; 65-71; y 72-90. Cano Aguilar, R. ([1988] 2005). <i>El español a través de los tiempos</i>, pp. 11-39; 43-59; 67-109; 113-169; 221-250; y 255-262. Frago García, J. A. (1999). <i>Historia del español de América</i>, pp. 209-252. Lapesa, R. (1981). <i>Historia de la lengua española</i>, pp. 13-52; 111-156; y 535-602. Lipski, J. M. ([1996] 2005), <i>Español de América</i>, pp. 15-154.					

UNIDAD IV LA EVOLUCIÓN DEL SISTEMA LÉXICO-SEMÁNTICO.					
C4: Investigar los cambios histórico-internos específicos de la lengua española.					
SEMANA	CONTENIDOS CONCEPTUALES	CONTENIDOS PROCEDIMENTALES	CONTENIDOS ACTITUDINALES	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE / EVALUACIÓN	HORAS
Semana N° 13 08/07/2019 12/07/2019	4.1. Cambios fonético-fonológicos 4.1.1 Cambios aislados 4.1.2 Cambios condicionados 4.1.3 Cambios esporádicos 4.2 Cambios morfo-sintácticos 4.2.1 Cambios morfológicos 4.2.2 Cambios sintácticos.	Analizar y comunicar el aprendizaje significativo del texto “1.3 Los grandes cambios de la lengua española” de José G. Moreno de Alba, mediante el Método de aprendizaje basado en problemas (ABP). Investigar las etapas fundamentales del desarrollo de la lengua española distinguidas por lingüistas: castellano antiguo (castellano primitivo y castellano medieval o alfonsí), español clásico y castellano moderno.	Muestra constancia en el trabajo. Cumple con los trabajos asignados.	Prueba Oral Escala de estimación	3
Semana N° 14 15/07/2019 19/07/2019	4.3. Cambios léxico-semánticos 4.3.1 Lexías populares 4.3.2 Lexías semicultas 4.3.3 Lexías cultas.	Elaborar los hábeas lingüísticos para cada una de las etapas del desarrollo del romance castellano. Investigar sobre los cambios léxico – semánticos en los siglos X y IVX, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX y XXI.		Presentación de hábeas lingüísticos (rúbrica)	3
Referencias bibliográficas: Abad Nebot, (f. (2008)- <i>Historia general de la lengua española</i> , pp.175 y Ss. Alatorre, A. (1995). <i>Loa 1,001 años de la lengua española</i> , pp.91-112.					
Semana N° 15 22/07/2019 26/07/2019	EXAMEN FINAL				3

VI. METODOLOGÍA

Los métodos, técnicas y formas de enseñanza-aprendizaje se basan en el enfoque educativo para el desarrollo de competencias y orienta la construcción del conocimiento del estudiante. Comprende:

- **6.1 Estrategias centradas en el aprendizaje**

- Diálogo, debate, resolución de ejercicios.
- Exposición individual y grupal.
- Investigación: libros, revistas, páginas web.
- Comentarios individuales sobre temas del curso en todo momento: antes, durante y después de clase.
- Elaboración de cuadros sinópticos, mapas conceptuales, tablas comparativas, cuadros de doble entrada.
- Redacción de informes, ensayos, textos expositivos, textos argumentativos.

- **6.2 Estrategias centradas en la enseñanza**

- Métodos inductivo, deductivo, dialéctico y sistémico. Uso de la mayéutica socrática.
- Confrontación permanente de ideas, conocimientos y opiniones.
- Clase magistral.

VII. RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE

Durante el desarrollo de las clases los docentes emplearán, según la ocasión, medios y materiales que contribuyan a facilitar y enriquecer la transferencia de conocimientos:

- Internet
- Proyector de imágenes
- Organizadores visuales, cuadros de doble entrada y cuadros sinópticos
- Libros, separatas, revistas científicas
- Pizarra, plumones, mota

VIII. EVALUACIÓN

- De acuerdo al Compendio de Normas Académicas de esta Casa Superior de estudios, en su artículo 13° señala lo siguiente: «Los exámenes y otras formas de evaluación se califican en escala vigesimal (de 1 a 20) en números enteros. La nota mínima aprobatoria es once (11). El medio punto (0.5) es a favor de estudiante».
- Del mismo modo, en referido documento en su artículo 16°, señala: «Los exámenes escritos son calificados por los profesores responsables de la asignatura y entregados a los alumnos y las actas a la Dirección de Escuela Profesional, dentro de los plazos fijados».
- Asimismo, el artículo 36° menciona: «La asistencia de los alumnos a las clases es obligatoria, el control corresponde a los profesores de la asignatura. Si un alumno acumula el 30% de inasistencias injustificadas totales durante el dictado de una asignatura, queda inhabilitado para rendir el examen final y es desaprobado en la asignatura, sin derecho a rendir examen de aplazado, debiendo el profesor, informar oportunamente al Director de Escuela».
- La evaluación de los estudiantes, se realizará de acuerdo a los siguientes criterios:

N°	NOMBRE DE LA EVALUACIÓN	PORCENTAJE
01	EXAMEN 1 + EXAMEN PARCIAL	60 %
	EXAMEN 2 + EXAMEN FINAL	
02	TRABAJOS ACADÉMICOS	40 %
TOTAL		100%

La Nota Final (NF) de la asignatura se determinará en base a la siguiente manera:

$$NF = \frac{EP*30\% + EF*30\% + TA*40\%}{100}$$

IX. FUENTES DE INFORMACIÓN

Abad Nebot, F. (2008). *Historia general de la lengua española*, Valencia (España): Tirant Lo Blanch.
Alatorre, A. (1995). *Los 1,001 años de la lengua española*. México: FCE.
Akmajian, A., Demeners, R. A & Harnish, R. M. (1984). *Lingüística: una introducción al lenguaje*. Madrid: Alianza Editorial.
Asencios Espinoza, F. (1989). *Historia del español*. Lima: UNFV, Facultad de Educación.
Ballester, R. (1989). *Historia de Roma y de la España Romana*. Barcelona: Hora.
Barragán, J. (2010). *Etimologías grecolatinas*. México: Grupo Editorial Patria.
Cano Aguilar, R. ([1998] 2005). *El español a través de los tiempos*. Madrid: Arco/Libros.

- Criado de Val, M. (1982). *Fisonomía del idioma español: sus características comparadas con las del francés, italiano, portugués, inglés y alemán*. Madrid: Aguilar.
- Díaz-Plaja, G. (1955). *Historia del español a través de la imagen y el ejemplo*. Bs. As.: Ciordia & Rodríguez, Editores.
- Frago García, J. A (1999). *Historia del español de América*. Madrid: Gredos.
- García de Diego, V. (1961). *Gramática histórica española*. Madrid: Gredos.
- Gasparín, R. R, de & Gasparín, G. R. (1992). *Etimología*. México: Editorial Trillas
- Gili Gaya, S. (1983). *Nociones de gramática histórica española*. Barcelona: Publicaciones y Ediciones SPES.
- Gómez Capuz, L.J. (2004). *Préstamos del español: lengua y sociedad*. Madrid: Arco/Libros.
- Gómez Capuz, J. (2005). *La migración léxica*. Madrid: Arco/Libros.
- Gómez Mango, L. M. (1994). *Las lenguas en la formación de los pueblos hispanoamericanos*. Lima: Vida y Espiritualidad.
- Gómez Torrego, L. (1998). *El léxico en el español actual: uso y norma*. Madrid: Arco/Linros.
- Guerrero, G. ([1995] 2010). *Neologismos en el español actual*. Madrid: Arcos/Libros.
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C. & Baptista Lucio, P. (1999). *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill.
- Lipski, J. M. ([1996] 2005). *El español de América*. Madrid: Cátedra.
- Lapesa, R. (1981). *Historia de la lengua española*. Madrid: Gros.
- López Morales, H. (2010). *La andadura del español por el mundo*. México: Taurus.
- Marcos Marín, F. (1994). *Introducción a la lingüística: historia y modelos*. Madrid: Editorial Síntesis.
- Martín. E. H. (1972). *Qué es la investigación lingüística*. Bs. As.: Editorial Columba.
- Medina López, J. ([1997] 2002). *Lenguas en contacto*. Madrid: Arcos/Libros.
- Medina López, J. ([1996] 2004). *El anglicismo en el español actual*. Madrid: Arcos/Libros.
- Menéndez Pidal, R. (1968). *Manual de gramática histórica española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Michelena, L. (1985). *Lengua e historia*. Madrid: Paraninfo.
- Moreno de Alba, J. G. (1972). *Historia de la lengua española*. México: Asociación Nacional de Universidades e Instituto de Enseñanza Superior.
- Moreno de Alba, J. G. (1995). *El español de América*. México: FCE.
- Obediente Sosa, E. (2000). *Biografía de una lengua*. Costa Rica: LUR Libro Universitario Regional.
- Pons Rodríguez, L. (2010). *La lengua de ayer. Manual práctico de historia del español*. Madrid: Arco/libros.
- Ramírez Luengo, J. L. (2007). *Historia del español de América*. Madrid: Arco/Libros.
- Reguera, Al. (2008). *Metodología de la investigación lingüística*. Argentina: Editorial Brujas.
- Rivarola, J. L. (1990). *La formación lingüística de Hispanoamérica*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Rosenblat, A. (1973). *El castellano de España y el castellano de América*. Madrid: Taurus Ediciones.
- Sánchez Carlessi, H. & Reyes Meza, C. (1998). *Metodología u diseño en la investigación científica*. Lima: Editorial Mantaro.
- Valenti Fiol, E. (1982). *Introducción a la lengua y cultura latina*. Tomos I y II. Barcelona: Bosch, Casa Editora.
- Vinagre Laranjeira, M. (2005). *El cambio de código en la conversación bilingüe: alternancia de lenguas*, Madrid: Arco/Libros.
- Warburg, W, Von (1952). *La fragmentación de la Rumania*. Madrid: Gredos.

Lima, 12 de abril de 2019

.....
Mg. Alejandro Sulcahuamán Carrión
Director del Departamento
Académico de Lingüística y Literatura

.....
Mtro. Julio Rodolfo Martínez Quisñay
Código Docente: 2011063
Correo electrónico: jmartinezq@unfv.edu.pe

Fecha de recepción del sílabo

--